






DTE

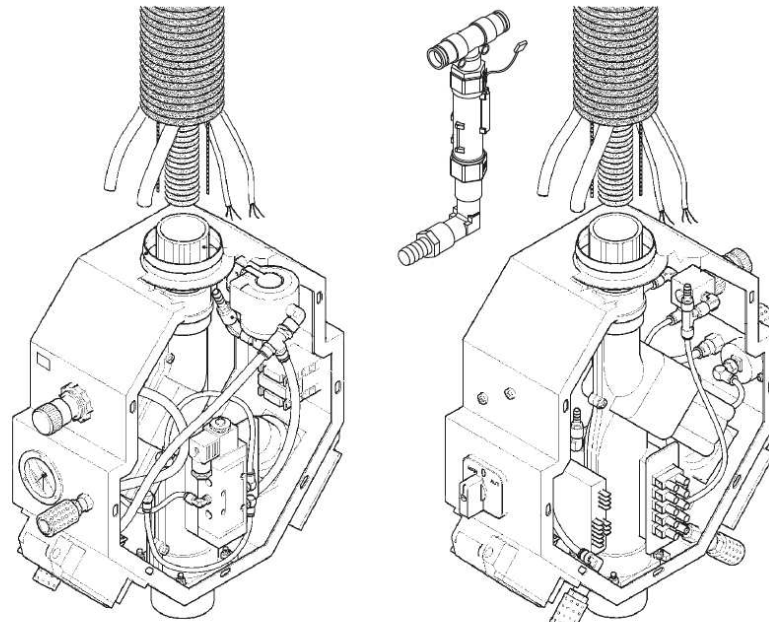
 Le centraline multifunzione DTE sono state concepite per servire le zone di lavoro con aria compressa ed energia elettrica unitamente all'aspirazione delle polveri di carteggiatura. La grande flessibilità di utilizzo ne permette la sospensione a soffitto, il collegamento ad un braccio articolato o direttamente a parete. Le prese elettriche vengono configurate secondo le esigenze degli utensili da collegarvi e, nella parte sottostante, è presente una doppia presa d'aspirazione per poter collegare due utensili contemporaneamente.

 The DTE multifunctional service units are designed to serve the working areas with compressed air and electricity together with the extraction of dry sanding dust. The great flexibility of use allows the suspension to the ceiling, the connection to an articulated arms or directly to the walls. The electrical sockets are configured according to the needs of the tools to be connected and, in the underneath, there is an intake divided into two suction outlets to connect two tools simultaneously.

 Les unités multifonctionnelles DTE sont conçues pour desservir les zones de travail avec air comprimé et électricité en même temps que l'aspiration des poussières de ponçage. La grande souplesse d'utilisation permet la suspension du plafond, la connexion à un bras articulé ou directement au mur. Les prises électriques sont configurées en fonction des besoins des outils à raccorder. Sur le dessous, bouche divisée en deux prises d'aspiration pour relier deux outils simultanément.

 Die Multifunktionsgeräte DTE sind so konzipiert, dass sie die Arbeitsbereiche mit Druckluft und Strom zusammen mit der Absaugung von Schleifstäuben versorgen. Die große Flexibilität der Nutzung ermöglicht die Deckenabhängung, die Verbindung mit einem Gelenkarm oder direkt an der Wand. Die elektrischen Steckdosen sind entsprechend den Anforderungen der zu verbindenden Werkzeuge konfiguriert, und in der Unterseite befindet sich eine Mündung, die in zwei Saugdosen unterteilt ist, um zwei Werkzeuge gleichzeitig zu verbinden.


 Los cabezales multifuncionales DTE están diseñados para servir a las áreas de trabajo con aire comprimido y electricidad junto con la aspiración de polvos de lijado. La gran flexibilidad de uso permite la suspensión del techo, la conexión a un brazo articulado o directamente a la pared. Los enchufes eléctricos están configurados de acuerdo con los requisitos de las herramientas a conectar y, en la parte inferior, hay una boca dividida en dos tomas de extracción para conectar dos herramientas al mismo tiempo.





DTE





DTE	Extr.	Pneum.	Electr.	Aut	Cut
DTEM	2 x 29 mm	3 x 3/8"	2 x 230V	☐	-
DTEM-UK	2 x 29 mm	3 x 3/8"	2 x 230V	☐	-
DTEA	2 x 29 mm	3 x 3/8"	2 x 230V	☐	✓
DTEA-UK	2 x 29 mm	3 x 3/8"	2 x 230V	☐	✓
DTEAC	2 x 29 mm	3 x 3/8"	2 x 230V	☐	✓
DTEAC-UK	2 x 29 mm	3 x 3/8"	2 x 230V	☐	✓

 Centralina multifunzione dotata di 2 prese elettriche, 3 attacchi aria (2 dir., 1 reg.), bocca di aspirazione polveri con deviazione a Y, maniglie di movimentazione e comando remoto per partenza turbina.

 Multifunctional service unit equipped with 2 electrical sockets, 3 compressed air intakes (2 dir., 1 reg.), Ø50 extraction inlet with Y piece DY2929 for connection up to two dry sanding machines.

 Satellite multi-fonctions avec 2 prises électriques, 3 raccords d'air comprimé (2 direct réseau + 1 détendu), prise d'aspiration poussières avec déviation en "Y", poignées et interrupteur démarrage centrale d'aspiration.


 Multifunktion-Bedienungsampel, die eine komplette Verfügbarkeit von pneumatischen und elektrischen Anschlüsse, sowohl Absaugugstrichter direkt am Arbeitsstelle garantiert.


 Cabezal de servicio multifunción, que garantiza completa disponibilidad de conexiones eléctricas y neumáticas, así como de tomas de extracción, directamente en la zona de trabajo.

DTES





DTES	Nr. tools	Nr. hoses
DTES	max 2	max 2

 Supporto carteggiatrici e manichette a riposo per centralina di servizio DTE.

 Metal support for flexible hoses and sanding machines suitable for DTE service units.

 Support métallique pour tuyaux flexibles et ponceuses orbitales adapté pour satellites DTE.


 Metallhalterung für flexiblen Schläuche und Schleifmaschinen geeignet für DTE Serviceeinheit.


 Soporte en acero para mangueras y lijadoras apto para cabezales DTE.

DTEC3




DTEC	L.	IN	OUT	FLEX
DTEC	-	ø75 mm	ø75 mm	ø100 mm
DTEC3	3m	ø75 mm	ø75 mm	ø100 mm
DTEC5	5m	ø75 mm	ø75 mm	ø100 mm

 Scatola di derivazione per collegamenti pneumatici, elettrici e di aspirazione polveri con o senza tubi di collegamento.

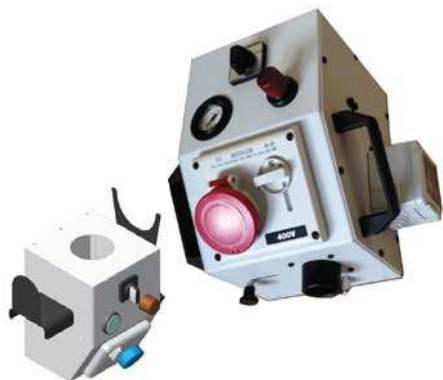
 Connection box for pneumatic, electrical and dust extraction with or without connecting hoses.

 Boîtier de raccordement pneumatique, électrique et d'aspiration avec ou sans tuyaux de connection.

 Befestigungsbox inkl. T-Verbindung mit oder ohne 3 mt Abstieg mit Kabel und Schläuche.

 Caja de conexión neumáticas, eléctricas y de aspiración con o sin tuberías de conexión.

DTE1



DTE1	Extr.	Pneum.	Electr.	Aut	Cut
DTE1	1 x 29 mm	1 x 3/8"	1 x 230V		√ -
DTE1-UK	1 x 29 mm	1 x 3/8"	1 x 230V		√ -
DTE1-B	1 x 29 mm	1 x 3/8"	1 x 230V		√ -
DTE1-230	1 x 29 mm	1 x 3/8"	1 x 230V		√ -
DTE1-400	1 x 29 mm	1 x 3/8"	1 x 400V		√ -

Centralina multifunzione singola dotata di 1 presa elettrica, 1 attacco aria (reg.), 1 bocca di aspirazione polveri con tagliola manuale di chiusura e comando remoto per partenza turbina.

Multifunctional single service unit equipped with 1 electrical socket, 1 compressed air intake (reg.), Ø29 extraction inlet with gate valve and remote start/stop of the turbine.

Satellite simple multi-fonctions avec 1 prise électrique, 1 raccord d'air comprimé (détendu), 1 prise d'aspiration poussières avec registre manuel et interrupteur démarrage centrale d'aspiration.

Multifunktion-Bedienungssampel, mit 1 Steckdose, 1 Druckluft Anschluß (Reguliert), 1 Absaugpunkt DN 29 mm mit Klappe und Ein / Ausschaltung der Zentralturbine.

Cabezal multifunción singular, con 1 toma eléctrica, 1 enchufe de aire comprimido (regulado) y una toma de aspiración diam. 29 mm con cierre manual y selector de puesta en marcha de la turbina centralizada.

DLEV



DLEV	diam. orb.	r.p.m.	diam.
DLEV3	3 mm	~10.000	150 mm
DLEV6	6 mm	~10.000	150 mm

Levigatrice orbitale palmare ad azionamento pneumatico con platello da 150 mm di diametro e regolatore di velocità fino a 10.000 giri al minuto. Predisposizione per l'aspirazione polveri inclusa.

Pneumatic handheld orbital sander with 150 mm diameter platter and speed regulator up to 10,000 rpm. Pre-setting for dust extraction included.

Ponceuse orbitale pneumatique avec plateau de 150 mm de diamètre et régulateur de vitesse jusqu'à 10 000 tr/min. Predisposition pour l'aspiration de la poussière inclus.

Pneumatischer Hand-Schwingschleifmaschine mit DN 150 mm Platte und Drehzahlregler bis 10.000 U/min. Voreinstellung für Staubabsaugung inbegriffen.

Lijadora orbital con disco de 150 mm de diámetro y regulador de velocidad hasta 10.000 gpm. Preconfiguración para la aspiración de polvo incluida.

DY



DY2929	Ø1	Ø2	Ø3	Clapet
DY2929	50 mm	29 mm	29 mm	1 x
DY2929-2	50 mm	29 mm	29 mm	2 x

Deviazione ad Y ridotta da 50 mm a 2 innesti da 29 mm con clapet di chiusura a molla.

Reduced Y piece connection to 2 intakes diam 29 mm equipped with spring operated closing cap.

Déviation réduite en "Y" de 50 mm à 2 prises de 29 mm avec clapet de fermeture à ressort.

Reduzierte Y Stück von 50 mm auf 2 Mal 29 mm-Anschlüsse mit Federverschlussklappe.

Desviación en Y reducida de 50 mm hasta 2 enchufes de 29 mm con tapa de cierre incluida.